

UNOLD®
Fan + Heat



NACKENVENTILATOR BREEZY

Bedienungsanleitung

Instructions for use | Notice d'utilisation
Gebruiksaanwijzing | Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso | Instrukcja obsługi

Modell 86690/94/96/98/99



Impressum:

Bedienungsanleitung Modell 86690/94/96/98/99

Stand: Februar 2020 /nr

Copyright ©

UNOLD AG

Mannheimer Straße 4

68766 Hockenheim

Telefon +49 (0)62 05/94 18-0

Telefax +49 (0)62 05/94 18-12

E-Mail info@unold.de

Internet www.unold.de

UNOLD®



UNOLD®
Care + Style



UNOLD®
Fan + Heat



Weitere Informationen zu unserem Sortiment erhalten Sie unter www.unold.de



INHALTSVERZEICHNIS

Bedienungsanleitung Modell 86690/94/96/98/99

Technische Daten	6
Symbolerklärung.....	6
Für Ihre Sicherheit.....	6
In Betrieb nehmen und aufladen.....	9
Bedienen	10
Reinigen und Pflegen.....	11
Garantiebestimmungen	12
Entsorgung / Umweltschutz	12
Informationen für den Fachhandel.....	12
Service-Adressen	13

Instructions for use Model 86690/94/96/98/99

Technical Specifications.....	14
Explanation of the symbols	14
For your safety.....	14
Placing in service and charging.....	17
Operation.....	18
Cleaning and care.....	19
Guarantee Conditions.....	20
Waste Disposal/Environmental Protection ...	20
Service	13

Notice d'utilisation Modèle 86690/94/96/98/99

Spécification technique	21
Explication des symboles.....	21
Pour votre sécurité.....	21
Mise en service et mise en charge	24
Utilisation	25
Nettoyage et entretien.....	26
Conditions de Garantie.....	27
Traitement des déchets /	
Protection de l'environnement.....	27
Service	13

Gebraiksaanwijzing Model 86690/94/96/98/99

Technische gegevens	28
Verklaring van de symbolen.....	28
Voor uw veiligheid.....	28
In werking stellen en opladen	31
Bediening	32
Reiniging en onderhoud	33
Garantievoorwaarden	34
Verwijderen van afval/Milieubescherming ...	34
Service	13

INHALTSVERZEICHNIS

Istruzioni per l'uso Modello 86690/94/96/98/99

Dati tecnici	35
Significato dei simboli	35
Per la vostra sicurezza	35
Messa in funzione e ricarica	38
Uso	39
Pulizia e cura	40
Norme di garanzia	41
Smaltimento / Tutela dell'ambiente	41
Service	13

Manual de instrucciones


Modelo 86690/94/96/98/99

Datos técnicos	42
Explicación de símbolos	42
Para su seguridad	42
Poner en marcha y cargar	45
Manejo	46
Limpieza y cuidado	47
Condiciones de Garantía	48
Disposición/Protección del medio ambiente	48
Service	13

Instrukcja obsługi Model 86690/94/96/98/99

Dane techniczne	49
Objaśnienie symboli	49
Dla bezpieczeństwa użytkownika	49
Uruchomienie i ładowanie	52
Obsługa	53
Czyszczenie i pielęgnacja	54
Warunki gwarancji	55
Utylizacja / ochrona środowiska	55
Service	13

BEDIENUNGSANLEITUNG MODELL 86690/94/96/98/99**TECHNISCHE DATEN**

Maße:	Ca. 21,4 x 2,7 x 29 cm (B/T/H)	
Gewicht:	Ca. 0,19 kg	
Kabellänge:	USB-Kabel, ca. 50 cm	
Akku:	2000mA, 3,76 Watt	
Ladeeingang:	DC 5 V, 1 A	
Gehäuse:	Kunststoff	
Farbe:	86690 weiß, 86694 pink, 86696 grün, 86698 blau, 86699 purpurfarben	
Ausstattung:	EIN/AUS-Taste, Ventilationswinkel für beide Seiten flexibel einstellbar, 3 Geschwindigkeitsstufen, Kontrollleuchte, Laufzeit je nach Geschwindigkeitsstufe 2 bis 8 Stunden, ca. 3 Stunden Aufladezeit, Rotoren mit Leuchtfunktion (Farbwechsel oder Dauerfarbe)	
Zubehör:	Bedienungsanleitung, USB-Ladekabel ohne Steckernetzteil, Haarschutznetz	

Änderungen und Irrtümer in Ausstattungsmerkmalen, Technik, Farben und Design vorbehalten

SYMBOLERKLÄRUNG

Dieses Symbol kennzeichnet eventuelle Gefahren, die Verletzungen nach sich ziehen können oder zu Schäden am Gerät führen.

FÜR IHRE SICHERHEIT

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen und bewahren Sie diese auf.

Personen im Haushalt

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Reinigung und benutzerseitige Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.

4. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
5. Das Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren.
Hinweis: Das Gerät wird ohne Steckernetzteil/USB-Ladegerät ausgeliefert. Um das Gerät aufzuladen, muss es jedoch über ein USB-Ladegerät mit dem Stromnetz verbunden werden. Hierbei gelten folgende Sicherheitshinweise im Umgang mit Elektrizität:
6. Beachten Sie unbedingt die Sicherheits- und Bedienhinweise des jeweiligen USB-Ladegerätes und halten Sie diese ein.
7. Achten Sie beim Anschluss des USB-Ladegerätes auf die richtige Netzspannung gemäß den Anforderungen des Ladegerätes.
8. Das USB-Ladegerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem Fernbedienungssystem betrieben werden.
9. Das Gerät mit dem USB-Ladegerät nur in Innenräumen aufladen.
10. USB-Ladegerät vor Nässe, Hitze und direkter Sonneneinstrahlung schützen.
11. Begradigen Sie das Ladekabel immer auf die ganze Länge, um Schäden durch Überhitzung zu vermeiden.
12. Ziehen Sie das Ladekabel nur am Steckernetzteil aus der Steckdose. Keinesfalls direkt am Ladekabel ziehen.
13. Trennen Sie das USB-Ladegerät vom Stromnetz, wenn Sie es nicht benötigen.
14. Wenn Sie das Gerät zur Aufbewahrung beiseitelegen, wickeln Sie das Ladekabel keinesfalls um das Gerät. Andernfalls kann die Zuleitung beschädigt werden. Trennen Sie das Ladekabel vom Gerät, wenn das Gerät komplett aufgeladen ist.
15. Solange sich das Steckernetzteil des USB-Ladegerätes in der Steckdose befindet, stellt das Gerät, auch wenn es ausgeschaltet ist, in der Nähe von Wasser eine Gefahr dar.
16. Steckernetzteile dürfen keinesfalls mit nassen Händen berührt werden.
17. Stecken Sie keine Gegenstände in das Gerät. Es besteht die Gefahr eines Stromschlags durch Beschädigungen.
18. Achten Sie darauf, den Akku im Gerät nicht zu beschädigen, z. B. durch Herunterfallen, Stöße oder Vibrationen. Ein beschä-

DE

EN

FR

NL

IT

ES

PL

digter Akku darf nicht mehr verwendet werden. Nehmen Sie im Zweifelsfall Kontakt mit unserem Kundendienst auf.

19. Laden Sie den Akku regelmäßig auf, um eine Tiefenentladung und somit einen eventuellen Defekt am Gerät zu vermeiden.
20. Achtung: Das mitgelieferte Ladekabel eignet sich nicht zur Datenübertragung!
21. Wenn Flüssigkeit aus dem Akku austritt, sofort Schutzhandschuhe beim Umgang mit dem Gerät tragen. Gerät nicht mehr benutzen. Haut- und Augenkontakt vermeiden. Sollte es dennoch zu Haut- oder Augenkontakt kommen, sofort einen Arzt aufsuchen. Das Gerät ist ausschließlich für die Verwendung im privaten Haushalt bestimmt, nicht jedoch für den gewerblichen Bedarf.

Sicherheitshinweise zum sicheren Betrieb des Gerätes

22. Verwenden Sie das Gerät nicht in besonders staubhaltigen Räumen oder in der Nähe brennbarer Substanzen.
23. Betreiben oder laden Sie das Gerät keinesfalls, wenn es von einer kalten in eine wärmere Umgebung gebracht wird. Dabei entsteht Kondenswasser, das Schäden am Gerät verursachen kann. Warten Sie, bis das Gerät die jeweilige Raumtemperatur erreicht hat, bevor Sie es benutzen.
24. Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes. Andernfalls kann der Akku beschädigt werden.
25. Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Verwendungszwecke bestimmt, z. B.
 - in Teeküchen in Geschäften, Büros oder sonstigen Arbeitsstätten,
 - zur Verwendung durch Gäste in Hotels, Motels oder sonstigen Beherbergungsbetrieben,
 - in Privatpensionen oder Ferienhäusern.
26. Achten Sie darauf, das Ladekabel nicht einzuklemmen oder über Ecken zu ziehen. Andernfalls kann das Kabel beschädigt werden.
27. Keinesfalls die Finger oder Gegenstände wie Nadeln, Stifte usw. durch das Korbgitter in das Innere des Gerätes führen – Verletzungsgefahr!
28. Achten Sie darauf, dass sich lange Haare nicht im Flügelrad verfangen können.

29. Prüfen Sie regelmäßig das Gerät, den Stecker und das Ladekabel auf Verschleiß oder Beschädigungen. Bei Beschädigung des Ladekabels oder anderer Teile senden Sie das Gerät bitte zur Überprüfung und Reparatur an unseren Kundendienst. Unsachgemäße Reparaturen können zu erheblichen Gefahren für den Benutzer führen und haben den Ausschluss der Garantie zur Folge.
30. Um Schäden zu vermeiden, darf das Gerät nicht mit Zubehör anderer Hersteller oder Marken benutzt werden.
31. Nach Gebrauch sowie vor dem Reinigen den Netzstecker des Ladegerätes aus der Steckdose ziehen. Das Gerät keinesfalls unbeaufsichtigt lassen, wenn der Netzstecker eingesteckt ist.



Keinesfalls die Finger oder Gegenstände wie Nadeln, Stifte usw. durch die Öffnungen in das Innere des Gerätes führen – Verletzungsgefahr!

Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei fehlerhafter Montage, bei unsachgemäßer oder fehlerhafter Verwendung oder nach Durchführung von Reparaturen durch nicht autorisierte Dritte.

IN BETRIEB NEHMEN UND AUFLADEN

1. Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und Transportsicherungen. Halten Sie Verpackungsmaterial wie z. B. Kunststoffbeutel oder Styropor von Kleinkindern fern – Erstickungsgefahr!
2. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
3. Schließen Sie das Ladekabel am Ladeanschluss des Gerätes an. Dieser befindet sich oben links.
4. Verbinden Sie das andere Ende des Ladekabels mit einem USB-Ladegerät.
5. Stecken Sie den Stecker des USB-Ladekabels in eine Steckdose (220-240 V~, 50 Hz).
6. Achten Sie darauf, dass alle Kabel korrekt angeschlossen sind, da das Gerät sonst nicht richtig aufgeladen werden kann.
7. Die Kontrollleuchte am Gerät leuchtet rot und zeigt an, dass das Gerät geladen wird. Sobald der Ladevorgang beendet ist, leuchtet die Kontrollleuchte blau (Dauer ca. 3 Stunden).
8. Um Schäden am Akku zu vermeiden, sollte das Gerät nicht länger als 12 Stunden aufgeladen werden.

9. Sie können das Gerät auf Stufe 1 ca. 8 Std, Stufe 2 ca. 3,5 Std. und Stufe 3 ca. 2 Std. nutzen, bevor es wieder aufgeladen werden muss. Die maximale Kapazität des Akkus wird erst nach mehreren Ladevorgängen erreicht.
10. Laden Sie das Gerät erst dann wieder auf, wenn der Akku vollständig leer ist. So bleibt die volle Leistungsfähigkeit des Akkus länger erhalten.
11. Tipps: Das Gerät kann auch mit einem anderen USB-Ladekabel aufgeladen werden, solange dieses den technischen Spezifikationen entspricht. Bitte wenden Sie sich im Zweifelsfall an unseren technischen Kundendienst.
12. Es ist auch möglich, das mitgelieferte Ladekabel an einen USB-Port eines Computers oder einer Powerbank anzuschließen und das Gerät auf diese Weise aufzuladen. Aus technischen Gründen kann dieser Ladevorgang allerdings sehr lange dauern, sodass wir das Aufladen mit einem USB-Ladegerät empfehlen. Beim Verwenden einer Powerbank zum Aufladen: Beachten Sie alle Herstellerhinweise und technischen Angaben des Herstellers der Powerbank.

BEDIENEN

1. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät aufgeladen ist.
2. Drücken Sie den EIN/AUS-Schalter an der linken oberen Geräteseite. Sie haben 3 Geschwindigkeitsstufen zur Auswahl. Das Gerät startet mit niedriger Geschwindigkeit. Drücken Sie einmal kurz die Taste EIN/AUS für Stufe 2 (mittlere Geschwindigkeit) oder zweimal für Stufe 3 (hohe Geschwindigkeit).
3. Hinweis: Wenn die Kontrollleuchte rot blinkt, lässt die Akkukapazität nach. Laden Sie das Gerät so bald wie möglich auf.
4. Möchten Sie die Rotorbeleuchtung einschalten, drücken Sie einmal die Taste ☀ für den Farbwechselmodus oder zweimal für Dauerbeleuchtung. Erneutes Drücken der Taste ☀ schaltet die Rotorbeleuchtung aus. Die Rotorbeleuchtung kann auch ohne Ventilatorbetrieb genutzt werden.
5. Tipp: um längere Haare vor den Rotorblättern zu schützen, können Sie die mitgelieferten Haarschutznetze über jeweils einen Ventilatorkopf ziehen.
6. Platzieren Sie das Gerät wie gewünscht um den Hals und richten Sie die Ventilatoren aus.
7. Schalten Sie das Gerät an der EIN/AUS-Taste aus, wenn Sie es nicht mehr benötigen.

REINIGEN UND PFLEGEN

Schalten Sie das Gerät aus.

Warten Sie, bis das Gerät vollständig zum Stillstand gekommen ist.

Das Gerät darf keinesfalls in Wasser getaucht werden. Motor oder elektrische Bauteile des Gerätes dürfen nicht feucht werden.

1. Verwenden Sie grundsätzlich keine scharfen Scheuermittel, Stahlwolle, metallischen Gegenstände, heißen Reinigungsmittel oder Desinfektionsmittel.
2. Wischen Sie Gehäuse und Gitter des Ventilators mit einem leicht feuchten Tuch ab.



3. Bewahren Sie den Ventilator an einem trockenen und sicheren Ort auf, um ihn vor Staub, Stößen, Hitze und Feuchtigkeit zu schützen. Wir empfehlen, die Originalverpackung aufzubewahren und das Gerät darin zu verstauen, wenn es nicht benötigt wird.



GARANTIEBESTIMMUNGEN

Wir gewähren auf unsere Geräte eine Garantie von 24 Monaten, bei gewerblichem Gebrauch 12 Monate, ab dem Kaufdatum für Schäden, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch nachweislich auf Werksfehler zurückzuführen sind. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir Material- und Herstellungsfehler nach unserem Ermessen durch Reparatur oder Umtausch. Unsere Garantieleistungen gelten ausschließlich für in Deutschland und Österreich verkaufte Geräte. Bei anderen Ländern wenden Sie sich bitte an den zuständigen Importeur. Geräte, für die eine Mängelbeseitigung beansprucht wird, senden Sie bitte zusammen mit einer Kopie des maschinell erstellten Kaufbelegs, aus dem das Kaufdatum ersichtlich sein muss, sowie einer Fehlerbeschreibung gut verpackt an unseren Kundendienst. Auf unserer Internetseite www.unold.de/ruecksendung können Sie sich einen Rücksendeschein ausdrucken. (nur für Einsendungen aus Deutschland und Österreich). Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch Verschleiß, unsachgemäße Handhabung und Nichteinhaltung der Wartungs- und Pflegeanweisungen. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe am Gerät von dritter Stelle vorgenommen werden. Eventuelle Ansprüche des Endverbrauchers gegenüber dem Verkäufer oder Händler werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

ENTSORGUNG / UMWELTSCHUTZ

Unsere Geräte werden auf hohem Qualitätsniveau für eine lange Nutzungsdauer hergestellt. Regelmäßige Wartung und fachgerechte Reparaturen durch unseren Kundendienst können die Nutzungsdauer des Gerätes verlängern. Wenn ein Gerät defekt und nicht mehr zu reparieren ist, beachten Sie bitte: Dieses Produkt darf nicht zusammen mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen dieses Produkt an einer ausgewiesenen Sammelstelle zum Recycling von elektrischen oder elektronischen Geräten abliefern. Durch das separate Sammeln und Recyceln von Abfallprodukten helfen Sie mit, die natürlichen Ressourcen zu schonen und stellen sicher, dass das Produkt in gesundheits- und umweltverträglicher Weise entsorgt wird.



Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte entsorgen Sie diese über Ihren Elektrohändler oder die jeweilige kommunale Sammelstelle.

INFORMATIONEN FÜR DEN FACHHANDEL

CE Hiermit erklärt die UNOLD AG, dass sich der Ventilator 86690/94/96/98/99 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EC) befindet.

Die Übereinstimmung mit den Regularien bezieht sich auf den Tag der Erstellung dieser Erklärung.
Hockenheim, 9.9.2019, UNOLD AG, Mannheimer Straße 4, 68766 Hockenheim

SERVICE-ADRESSEN

DEUTSCHLAND

UNOLD AGMannheimer Straße 4
68766 HockenheimKundendienst
Telefon +49 (0)62 05/94 18-27
Telefax +49 (0)62 05/94 18-22
E-Mail service@unold.de
Internet www.unold.de

Sie möchten innerhalb der Garantiezeit ein Gerät zur Reparatur einsenden? Auf unserer Internetseite www.unold.de/ruecksendung können Sie sich einen Rücksendeschein ausdrucken, um damit das Paket kostenlos bei der Post abzugeben (nur für Einsendungen aus Deutschland und Österreich).

SCHWEIZ

MENAGROS AG
Hauptstr. 23
CH 9517 Mettlen
Telefon +41 (0)71 6346015
Telefax +41 (0)71 6346011
E-Mail info@bamix.ch
Internet www.bamix.ch

POLEN

Quadra-Net
Dziadoszanska 10
61-248 Poznań
Internet www.quadra-net.pl


Diese Anleitung kann im Internet unter www.unold.de als pdf-Datei heruntergeladen werden.

DE

INSTRUCTIONS FOR USE MODEL 86690/94/96/98/99

EN

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Dimensions:	approx. 21.4 x 2.7 x 29 cm (W/D/H)	
Weight:	approx. 0.19 kg	
Cable length:	USB cable, approx. 50 cm	
Rechargeable battery:	2,000 mA, 3.76 watt	
Charge input:	DC 5 V, 1 A	
Housing:	Plastic	
Colour:	86690 white, 86694 pink, 86696 green, 86698 blue, 86699 purple	
Features:	ON/OFF button, ventilation angle flexibly adjustable for both sides, 3 speed levels, indicator light, runtime 2 to 8 hours depending on speed level, approx. 3 hours charging time, rotors with light function (changing colours or continuous colour)	
Accessories:	Operating instructions, USB charging cable without plug-in power supply, hair protection net	

Equipment features, technology, colours and design are subject to change without notice. Errors and omissions excepted.

EXPLANATION OF THE SYMBOLS

This symbol indicates potential hazards that may result in injury or damage to the appliance.

FOR YOUR SAFETY

Please read the following instructions and keep them on hand for later reference.

Instructions for persons in the household

1. This appliance can be used by children 8 years and older, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or with lack of experience and/or knowledge, if they are supervised or if they have been instructed with regard to safe use of the appliance and have understood the dangers that can result from use of the appliance.
2. Children must not play with the appliance.

3. Children are not allowed to perform cleaning and user maintenance, unless they are 8 years of age or older and are supervised.
4. Keep the appliance and the power cord out of the reach of children under 8 years of age.
5. Keep the appliance out of the reach of children.

Note: The appliance is delivered without plug-in power supply/USB charger. However, to charge the appliance it must be connected to the mains supply via a USB charger. In this regard the following instructions for dealing with electricity apply:


6. Strictly comply with the safety instructions and operating instructions for the respective USB charger.
7. When connecting the USB charger, ensure that the mains voltage meets the specified requirements of the charger.
8. The USB charger must not be operated with an external timer or a remote control system.
9. Only charge the appliance with the USB charger indoors.
10. Protect the USB charger from wetness, heat and direct sunlight.
11. Always ensure that the charging cable is laid out its entire length to prevent damage due to overheating.
12. Unplug the charging cable from the electrical outlet only by grasping and unplugging the plug-in power supply. Do not, under any circumstances, pull directly on the charging cable.
13. Unplug the USB charger from the mains supply, when it is not required.
14. When you put the appliance away for storage purposes, do not, under any circumstances wrap the charging cable around the appliance. Wrapping the power cord around the appliance can damage the power cord. Disconnect the charging cable from the appliance when the appliance is completely charged.
15. As long as the plug-in power supply of the USB charger is in the electrical outlet, even if the appliance is switched off, the appliance poses a hazard in the vicinity of water.
16. Do not, under any circumstance, touch the plug-in power supplies with wet hands.
17. Do not insert any objects into the appliance. There is danger of electric shock due to appliance damage.

18. Ensure that you do not damage the rechargeable battery in the appliance, e.g. through falling, impact or vibration. Do not continue to use a damaged rechargeable battery. If in doubt, contact our customer service organisation.
19. Recharge the battery on a regular basis to avoid deep discharge, and thus a possible appliance defect.
20. Attention: The provided charging cable is not suitable for data transmission!
21. If liquid should escape from the rechargeable battery, put on protective gloves immediately before handling the appliance. Do not continue to use the appliance. Avoid contact with skin and eyes. Should skin or eye contact nevertheless occur, seek medical attention immediately. The appliance is intended for personal use only; it is not designed for commercial requirements.

Safety instructions for safe operation of the appliance

22. Do not use the appliance in rooms that are extremely dusty or in the vicinity of flammable substances.
23. Do not, under any circumstances, operate or charge the appliance if it has been brought from a cold environment into a warmer environment. In such a situation condensation can occur that can damage the appliance. Wait until the appliance has reached room temperature before using it.
24. Do not, under any circumstances, open the housing of the appliance. This could damage the rechargeable battery.
25. The appliance is intended for household use only, or for similar areas of use, such as,
 - in kitchenettes in businesses, offices or other workplaces,
 - for use by guests in hotels, motels or other lodgings,
 - in private guest houses or holiday homes.
26. Be careful not to pinch the charging cable or pull it over corners. Otherwise the power cord could be damaged.
27. Do not, under any circumstances, stick your fingers or objects, such as needles, pins, etc. through the basket grille into the interior of the appliance – danger of injury!
28. Ensure that long hair cannot be caught by the impeller.
29. Check the appliance, the plug and the charging cable regularly for wear or damage. If the charging cable or other parts are

damaged, please send the appliance for inspection and repair to our customer service organisation. Unauthorised repairs can result in serious hazards for the user and void the warranty.

30. To avoid damage, do not use the appliance with accessories of other manufacturers or brands.
31. Unplug the mains plug of the charger after use and before cleaning. Do not, under any circumstances, leave the appliance unattended when the mains plug is plugged in. 



Do not, under any circumstances, stick your fingers or objects, such as needles, pins, etc. through the openings into the interior of the appliance – danger of injury!

The manufacturer will not be liable in the event of incorrect assembly, improper or incorrect use or if repairs are carried out by unauthorized third parties.

PLACING IN SERVICE AND CHARGING

1. Remove all packaging materials and transport safeguards. Keep the packaging material, such as plastic bags or Styrofoam away from small children – danger of suffocation!
2. Ensure that the appliance is switched off.
3. Connect the charging cable on the charging connection of the appliance. This is located at the top left.
4. Connect the other end of the charging cable to a USB charger.
5. Plug the plug of the USB charging cable into an electrical outlet (220-240 V ~ 50 Hz).
6. Ensure that all cables are correctly connected, otherwise the appliance cannot be correctly charged.
7. The indicator light on the appliance illuminates red and indicates that the appliance is being charged. As soon as the charging process is completed, the indicator light illuminates blue (duration approx. 3 hours).
8. To prevent damage of the rechargeable battery, the appliance should not be charged longer than 12 hours.

9. You can use the appliance on level 1 for approx. 8 h, level 2 for approx. 3.5 h and level 3 for approx. 2 h, before it must be recharged. The maximum capacity of the rechargeable battery is only achieved after multiple charging processes.
10. Only recharge the appliance when the rechargeable battery is completely discharged. Thus the full capacity of the rechargeable battery remains intact for a longer period of time.
11. Tips: The appliance can also be charged with a different USB charging cable, as long as the USB charging cable meets the technical specifications. If in doubt, contact our technical customer service organisation.
12. It is also possible to connect the supplied charging cable to a USB port of a computer or power bank and charge the appliance in this manner. However, for technical reasons this charging process can take a very long time; consequently we recommend charging with a USB charger. When using a power bank for charging: Comply with all manufacture instructions and technical specifications of the power bank manufacturer.

OPERATION

1. Ensure that the appliance is charged.
2. Press the ON/OFF switch on the upper left side of the appliance. You have 3 speed levels to choose from. The appliance starts at a low speed. Briefly press the ON/OFF button once for level 2 (medium speed) or twice for level 3 (high speed).
3. Note: If the indicator light is flashing red, this means that the battery must be recharged. Recharge the battery as soon as possible.
4. If you want to switch on the rotor lighting, press the ☀ button once for colour change mode or twice for continuous illumination. Press the ☀ button again to switch off the rotor lighting. The rotor function can also be used without fan operation.
5. Tip: To protect longer hair from the rotor blades, you can pull the provided hair protection nets over each fan head.
6. Place the appliance around the neck as desired and align the fans.
7. Switch-off the appliance by pressing the ON/OFF button when you no longer need it.

CLEANING AND CARE

Switch off the appliance.

Wait until the appliance has come to a complete standstill.

Do not, under any circumstances, immerse the appliance in water. The motor or electrical components of the appliance must not get wet.

1. Never use any abrasive scouring agents, steel wool, metal objects, hot cleaning agents or disinfectants.
2. Wipe off the housing and grille of the fan with a slightly damp cloth.
3. Store the fan in a dry, safe place so that it is protected from dust, impact, heat and moisture. We recommend that you keep the original packaging on hand and store the appliance in the original packaging when the appliance is not needed.



DE

EN

FR

NL

IT

ES

PL

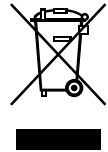
GUARANTEE CONDITIONS

We grant a 24 months guarantee, and in case of commercial use a 12 months guarantee, starting from the date of purchase for any damage demonstrably due to manufacturing defects and when the appliance has been used according to its intended use. Within the warranty period we will remedy defective materials or workmanship through repair or replacement, at our option. Our warranty terms apply only to appliances sold in Germany and Austria. For other countries, please contact the responsible importer. In the event of a claim for remedy of defects, please send the appliance to our after sales service, properly packaged, together with a copy of the automatically generated sales receipt, which must show the date of purchase, and a description of the defect. You can print out a return receipt on our website www.unold.de/ruecksendung. (only for entries from Germany and Austria). The warranty does not cover damage from normal wear, improper handling and failure to comply with the maintenance and care instructions. The warranty is void if repairs or modifications are made to the appliance by third parties. Any claims of the end consumer vis-à-vis the retailer are not limited by this warranty.

WASTE DISPOSAL / ENVIRONMENTAL PROTECTION

Our appliances are produced on a high quality level for a long lifetime. Regular maintenance and expert repairs by our after-sales service can extend the useful life of the appliance. If an appliance is defective and repair is not possible we ask you to follow the following instructions for disposal. Do not dispose this appliance together with your standard household waste. Please bring this product to an approved collection point for recycling of electric and electronic products. By separate collection and disposal of waste products you help to protect natural resources and ensure, that the product is disposed in an adequate way to protect health and environment.

Do not dispose of used batteries as household waste. Dispose of this product via your appliance dealer or take it to the municipal collection point.



NOTICE D'UTILISATION MODÈLE 86690/94/96/98/99**SPÉCIFICATION TECHNIQUE**

Dimensions :	env. 21,4 x 2,7 x 29 cm (l / p / h)	
Poids :	env. 0,19 kg	
Longueur de câble :	Câble USB, env. 50 cm	
Batterie :	2 000 mA, 3,76 watts	
Entrée de charge :	DC 5 V, 1 A	
Coque :	Plastique	
Couleur :	86690 blanc, 86694 pink, 86696 vert, 86698 bleu, 86699 couleurs pourpres	
Équipement :	Touche MARCHE / ARRÊT, réglage flexible de l'angle de ventilation des deux côtés, 3 vitesses, voyant de contrôle, durée de fonctionnement selon la vitesse 2 à 8 heures, temps de charge env. 3 heures, rotors avec fonction d'éclairage (couleur changeante ou couleur permanente)	
Accessoires :	Notice d'utilisation, câble de mise en charge USB sans adaptateur de secteur, filet de protection des cheveux	

Sous réserve de modifications et d'erreurs concernant les caractéristiques d'équipement, la technique, les couleurs et le design.

EXPLICATION DES SYMBOLES

Ce symbole vous indique des risques possibles qui puissent entraîner des lésions ou des endommagements de l'appareil.

POUR VOTRE SÉCURITÉ

Veillez lire les indications suivantes et les conserver.

Personnes dans le foyer

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont limitées ou dont l'expérience et/ou les connaissances sont insuffisantes, à condition que ces enfants/personnes soient surveillés ou initiés à l'utilisation sécuritaire de l'appareil et qu'ils aient compris les dangers pouvant en résulter.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance assurée par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient surveillés.

4. Conserver l'appareil et le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
5. Conserver l'appareil hors de portée des enfants.

Remarque : L'appareil est livré sans adaptateur de secteur/chargeur USB. Pour être rechargé, l'appareil doit toutefois être branché sur le secteur à l'aide d'un chargeur USB. Les consignes de sécurité suivantes doivent être respectées pour toute manipulation avec l'électricité :

6. Respectez impérativement les consignes de sécurité et d'utilisation du chargeur USB.
7. Pour brancher le chargeur USB, assurez-vous que la tension du secteur est adaptée conformément aux spécifications du chargeur.
8. Le chargeur USB ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ni avec un système de télécommande.
9. L'appareil doit uniquement être chargé à l'intérieur à l'aide du chargeur USB.
10. Protéger le chargeur USB de l'humidité, de la chaleur et des rayons directs du soleil.
11. Veillez à toujours dérouler entièrement le câble de mise en charge pour éviter les dommages dus à la surchauffe.
12. Pour débrancher le câble de mise en charge de la prise de courant, tirez exclusivement au niveau de l'adaptateur de secteur. Ne tirez jamais sur le câble de mise en charge lui-même.
13. Débranchez le chargeur USB du secteur si vous ne vous en servez pas.
14. Si vous rangez l'appareil, n'enroulez pas le câble autour de l'appareil. Sinon le cordon d'alimentation pourrait être endommagé. Débranchez le câble de mise en charge de l'appareil si l'appareil est complètement chargé.
15. Si l'adaptateur de secteur du chargeur USB est branché sur une prise, l'appareil constitue un danger s'il y a de l'eau à proximité, même si l'appareil est éteint.
16. Ne touchez jamais un adaptateur de secteur si vous avez les mains mouillées.
17. Ne branchez aucun autre objet sur l'appareil. Risque d'électrocution si l'appareil est abîmé.

18. Veillez à ne pas endommager la batterie dans l'appareil, par exemple en cas de chute, de chocs ou de vibrations. Ne jamais utiliser une batterie qui est endommagée. En cas de doute, veuillez contacter notre service après-vente.
19. Rechargez régulièrement la batterie pour éviter la décharge profonde et donc une éventuelle défaillance de l'appareil.
20. Attention : Le câble de mise en charge fourni ne permet pas la transmission de données !
21. Si la batterie fuit, mettez immédiatement des gants de protection pour manipuler l'appareil. Ne plus utiliser l'appareil. Éviter tout contact avec la peau et les yeux. Mais, en cas de contact avec la peau ou les yeux, consultez immédiatement un médecin. L'appareil est destiné uniquement à une utilisation domestique et non pour une utilisation professionnel.

Consignes de sécurité pour utiliser l'appareil en toute sécurité

22. Ne pas utiliser l'appareil dans des espaces poussiéreux ni à proximité de substances inflammables.
23. N'utilisez et ne chargez jamais l'appareil lorsqu'il est transféré d'un environnement froid à un environnement plus chaud. De l'eau de condensation se forme dans ce cas et peut endommager l'appareil. Patienter jusqu'à ce que l'appareil ait atteint la température ambiante avant de l'utiliser.
24. Ne jamais ouvrir le boîtier de l'appareil. Car sinon la batterie risquerait d'être endommagée.
25. L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique ou similaire, par exemple
 - dans la kitchenette d'une boutique, d'un bureau ou d'autres lieux de travail,
 - pour les clients dans des hôtels, motels ou autres lieux d'hébergement,
 - dans des pensions privées ou des résidences de vacances.
26. Veillez à ne pas coincer le câble de mise en charge et à ne pas le faire passer sur des angles, sinon le câble pourrait être endommagé.
27. Ne jamais introduire les doigts ou des objets tels que des clous, des crayons, etc. dans la grille de la cage à l'intérieur de l'appareil - risque de blessure !

28. Si vous avez des cheveux longs, veillez à ne pas les coincer dans l'hélice.
29. Vérifiez régulièrement que l'appareil, la prise et le câble de mise en charge ne sont pas usés ni abîmés. Si le câble de mise en charge ou d'autres pièces sont abîmés, envoyer l'appareil pour contrôle et réparation à notre service après-vente. Toute réparation non-conforme peut provoquer des risques importants pour l'utilisateur et entraîner l'annulation de la garantie.
30. L'appareil ne doit pas être utilisé avec des accessoires d'autres fabricants ou marques afin d'éviter les détériorations.
31. Débranchez le chargeur de la prise de secteur après utilisation et avant le nettoyage. Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.



Ne jamais introduire les doigts ou des objets tels que des clous, des crayons, etc. dans les orifices à l'intérieur de l'appareil - risque de blessure !

Le fabricant n'est nullement responsable en cas de montage non conforme, d'utilisation irrégulière ou non conforme ou suite à l'exécution de réparations par des tiers non autorisés.

MISE EN SERVICE ET MISE EN CHARGE

1. Retirez tous les matériaux d'emballage et les protections de transport. Veillez à ce que les matériaux d'emballage, tels que les sacs en plastique ou le polystyrène, soient hors de portée des jeunes enfants : risque d'étouffement !
2. Vérifiez que l'appareil est bien éteint.
3. Branchez le câble de mise en charge sur la prise de charge de l'appareil. Elle se situe en haut à gauche.
4. Branchez l'autre extrémité du câble de mise en charge sur un chargeur USB.
5. Branchez la fiche du câble de mise en charge USB dans une prise de courant (220-240 V~, 50 Hz).
6. Assurez-vous que tous les câbles sont correctement branchés, sinon l'appareil ne pourra pas être chargé correctement.

7. Le voyant de contrôle sur l'appareil est allumé en rouge, indiquant que l'appareil est en charge. Dès que la procédure de charge est terminée, le voyant de contrôle est allumé en bleu (durée env. 3 heures).
8. Pour éviter d'endommager la batterie, l'appareil ne doit pas être chargé pendant plus de 12 heures.
9. Vous pouvez utiliser l'appareil sur la position 1 pendant environ 8 heures, sur la position 2 pendant 3,5 heures et sur la position 3 pendant 2 heures avant de devoir le recharger. La capacité maximale de la batterie est atteinte après plusieurs procédures de charge seulement.
10. Ne rechargez l'appareil que si la batterie est totalement vide. Cela permet de préserver plus longtemps la pleine capacité de la batterie.
11. Conseils : L'appareil peut aussi être rechargé avec un autre câble de charge USB si ce dernier est conforme aux spécifications techniques. En cas de doute, veuillez vous adresser à notre service technique.
12. Il est également possible de brancher le câble de mise en charge fourni au port USB d'un ordinateur ou d'une batterie externe et de charger l'appareil de cette manière. Pour des raisons techniques, cette procédure de charge peut toutefois durer très longtemps, de sorte que nous recommandons la charge avec un chargeur USB. Pour utiliser une batterie externe : Respectez toutes les consignes et indications techniques du fabricant de cette batterie externe.

UTILISATION

1. S'assurer que l'appareil est chargé.
2. Appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT situé sur le côté de l'appareil en haut à gauche. Vous pouvez choisir entre 3 vitesses. L'appareil démarre à petite vitesse. Appuyez une fois brièvement sur la touche MARCHE/ARRÊT pour le niveau 2 (vitesse moyenne) ou deux fois pour le niveau 3 (vitesse haute).
3. Remarque : Si le voyant de contrôle est allumé en rouge, cela signifie que la batterie commence à faiblir. Chargez l'appareil dès que vous pouvez.
4. Si vous souhaitez allumer l'éclairage du rotor, appuyez une fois sur la touche ☀ pour le mode couleur changeante ou deux fois pour l'éclairage permanent. Appuyez une nouvelle fois sur la touche ☀ pour éteindre l'éclairage du rotor. L'éclairage du rotor peut être utilisé sans que le ventilateur fonctionne.

5. Conseil : Pour protéger les cheveux longs des pales du rotors, vous pouvez mettre les filets de protection des cheveux qui sont fournis sur chacun des ventilateurs.
6. Placez l'appareil comme vous le souhaitez et orientez les ventilateurs.
7. Arrêtez l'appareil à l'aide de la touche MARCHE/ARRÊT si vous n'en avez plus besoin.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



Éteindre l'appareil.

Patienter jusqu'à ce que l'appareil soit totalement arrêté.

L'appareil ne doit en aucun cas être plongé dans l'eau. Le moteur ou les éléments électriques de l'appareil ne doivent jamais être humides.

1. En principe, n'utilisez aucun abrasif puissant, ni de laine de verre, ni d'objets métalliques, ni de détergent chaud, ni de désinfectant.
2. Essuyez la coque et la grille du ventilateur avec un chiffon légèrement humidifié.
3. Rangez le ventilateur dans un endroit sec et sûr, à l'abri de la poussière, des chocs, de la chaleur et de l'humidité. Nous recommandons de conserver l'emballage d'origine et d'y ranger l'appareil lorsqu'il ne sert pas.



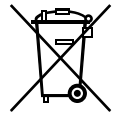
CONDITIONS DE GARANTIE

En cas d'utilisation conforme et lors de dégâts manifestement dus à des défauts de fabrication, nos appareils sont garantis 24 mois, lors d'utilisation professionnelles 12 mois, à dater de l'achat pour les dommages qui sont manifestement attribuables à des défauts d'usine lorsqu'ils sont utilisés comme prévu. Pendant la période de garantie, nous réparerons les défauts de matériaux et de fabrication à notre discrétion en les réparant ou en les échangeant. Notre garantie n'est valide que pour les appareils vendus en Allemagne et en Autriche. Dans tout autre pays veuillez contacter l'importateur. Veuillez envoyer à notre adresse les appareils, pour lesquels vous réclamez une suppression de défauts, avec le bon d'achat montrant la date d'achat. Vous pouvez imprimer un coupon de retournement sur notre site Web www.unold.de/ruecksendung. (uniquement pour les entrées d'Allemagne et d'Autriche). Les défauts causés par usure, utilisation incorrecte ou non-respect des instructions de maintenance sont exclus. Notre obligation de garantie cesse, si de réparations ou des interventions sont accomplies par des tiers. Cette garantie n'affecte pas les droits du consommateur contre le commerçant.


TRAITEMENT DES DÉCHETS / PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Nos appareils sont produits selon un standard élevé de qualité pour une longue durée d'utilisation. Un entretien régulier et des réparations compétentes par notre service après-vente prolongent cette durée d'utilisation. Si néanmoins l'appareil est endommagé et ne peut plus être réparé, veuillez suivre les instructions suivantes. Ne jamais disposer ce produit avec les déchets de ménage. Apportez ce produit à une station de collection pour récupération de produits électriques et électroniques. Par la collection séparée vous aidez à protéger les ressources naturelles et prenez soin, que le produit est démonté sans risque pour la santé et l'environnement.

Ne pas jeter les piles usées dans les ordures ménagères. Veuillez les éliminer chez un revendeur en électricité ou dans votre déchetterie communale.



GEBRUIKSAANWIJZING MODEL 86690/94/96/98/99**TECHNISCHE GEGEVENS**

Afmetingen:	Ca. 21,4 x 2,7 x 29 cm (bxdxh)	
Gewicht:	Ca. 0,19 kg	
Kabellengte:	USB-kabel, ca. 50 cm	
Accu:	2000 mA, 3,76 watt	
Laadingang:	DC 5 V, 1 A	
Behuizing:	kunststof	
Kleur:	86690 wit, 86694 pink, 86696 groen, 86698 blauw, 86699 purperkleurig	
Uitvoering:	AAN/UIT-knop, ventilatiehoek voor beide kanten flexibel instelbaar, 3 snelheidsstanden, controlelampje, looptijd afhankelijk van de snelheidsstand 2 tot 8 uur, ca. 3 uur oplaadtijd, roteren met verlichtingsfunctie (kleurenwissel of een kleur)	
Toebehoren:	gebruiksaanwijzing, USB-laadkabel zonder voedingsstekker, haarnetje	

Wijzigingen en vergissingen in de uitrustingskenmerken, techniek, kleuren en design voorbehouden

VERKLARING VAN DE SYMBOLEN

Dit symbool wijst op eventuele gevaren die letsel tot gevolg kunnen hebben of tot schade aan het apparaat leiden.

VOOR UW VEILIGHEID

Lees de volgende aanwijzingen door en bewaar deze goed.

Personen in het huishouden

1. Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar worden gebruikt en door personen die over verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vaardigheden of gebrek aan ervaring en/of kennis beschikken, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen aangaande het veilige gebruik van dit apparaat en de hieruit resulterende gevaren begrepen hebben.
2. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
3. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen uitgevoerd worden, tenzij deze ouder dan 8 jaar zijn en onder toezicht staan.

4. Berg het apparaat en de kabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar op.
5. Bewaar het apparaat op een voor kinderen ontoegankelijke plaats.

Aanwijzing: Het apparaat wordt geleverd zonder voedingsstekker/USB-lader. Om het apparaat op te laden, moet het echter via een USB-lader met het stroomnet worden verbonden. Hierbij gelden de volgende veiligheidsaanwijzingen voor de omgang met elektriciteit:

6. Neem altijd de veiligheids- en bedieningsaanwijzingen van de betreffende USB-lader in acht en volg deze op.
7. Let bij de aansluiting van de USB-lader op de juiste voedingsspanning conform de eisen van de lader.
8. De USB-lader mag niet met een externe tijdklok of met een afstandsbediening bediend worden.
9. Laad het apparaat alleen binnen op met de USB-lader.
10. Bescherm de USB-lader tegen vocht, hitte en directe zoninstraling.
11. Leg de laadkabel steeds helemaal uit om schade door oververhitting te vermijden.
12. Trek de laadkabel alleen aan de stekker uit het stopcontact. Trek nooit direct aan de laadkabel.
13. Koppel de USB-lader los van de voeding als u de lader niet meer nodig hebt.
14. Als u het apparaat opbergt, wikkel dan nooit de laadkabel om het apparaat. Anders kan de voedingskabel beschadigd raken. Koppel de laadkabel los van het apparaat als het apparaat volledig is opgeladen.
15. Zolang zich de voedingsstekker van de USB-lader in het stopcontact bevindt, vormt het apparaat, ook als het is uitgeschakeld, in de buurt van water een gevaar.
16. Voedingsstekkers mogen nooit met natte handen worden aangeraakt.
17. Steek geen voorwerpen in het apparaat. Er bestaat dan kans op een elektrische schok door beschadigingen.
18. Let erop dat de accu in het apparaat niet beschadigd raakt, bv. door vallen, schokken of trillingen. Een beschadigde accu mag

niet meer worden gebruikt. Neem in geval van twijfel contact op met onze klantenservice.

19. Laad de accu regelmatig op om een diepe ontlading en dus een eventueel defect aan het apparaat te voorkomen.
20. Let op: De meegeleverde laadkabel is niet geschikt voor gegevensoverdracht!
21. Als vloeistof uit de accu komt, draag dan meteen veiligheidshandschoenen bij de omgang met het apparaat. Gebruik het apparaat niet meer. Voorkom contact met huid en ogen. Mocht er desondanks contact met de huid of ogen zijn, raadpleeg dan direct een arts. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor gebruik in particuliere huishoudens, echter niet voor commercieel gebruik.

Veiligheidsinstructies voor het gebruik van het apparaat

22. Gebruik het apparaat niet in bijzonder stoffige ruimtes of in de buurt van brandbare substanties.
23. Gebruik of laad het apparaat nooit als dit van een koude in een warmere omgeving wordt gebracht. Daarbij ontstaat condenswater dat schade aan het apparaat kan veroorzaken. Wacht tot het apparaat de betreffende kamertemperatuur heeft bereikt voordat u het gaat gebruiken.
24. Open nooit de behuizing van het apparaat. Anders kan de accu beschadigd raken.
25. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik of voor soortgelijke doeleinden, bijvoorbeeld
 - in theekeukens in bedrijven, kantoren of overige werklocaties,
 - voor gebruik door gasten in hotels, motels of andere logiesbedrijven,
 - in particuliere pensions of vakantiehuizen.
26. Let erop dat de laadkabel niet wordt ingeklemd of langs een hoek wordt gelegd. Anders kan de kabel beschadigd raken.
27. Steek nooit vingers of voorwerpen, zoals naalden, pennen enz. door het rooster in het apparaat i.v.m. kans op letsel!
28. Let op dat lange haren niet in het schoepenwiel verstrikt kunnen raken.
29. Controleer het apparaat, de stekker en de laadkabel regelmatig op slijtage of beschadigingen. Stuur het apparaat bij beschadiging van de laadkabel of van andere onderdelen voor controle

en reparatie naar onze klantenservice. Ondeskundige reparaties kunnen ernstige gevaren voor de gebruiker veroorzaken en hebben uitsluiting van de garantie tot gevolg.

30. Om schade te voorkomen, mag het apparaat niet met toebehoren van andere fabrikanten of andere merken worden gebruikt.
31. Trek de voedingsstekker van de lader uit het stopcontact nadat u dit hebt gebruikt en voordat u deze gaat reinigen. Laat het apparaat nooit zonder toezicht achter als de voedingsstekker in het stopcontact steekt.



Steek nooit vingers of voorwerpen, zoals naalden, pennen enz. door de openingen in het apparaat i.v.m. kans op letsel!

De fabrikant is niet aansprakelijk, indien het apparaat verkeerd gemonteerd, ondeskundig of foutief gebruikt of door niet geautoriseerde derden gerepareerd werd.

IN WERKING STELLEN EN OPLADEN

1. Verwijder alle verpakkingsmaterialen en transportbeveiligingen. Houd verpakkingsmateriaal, zoals bijv. kunststofzakken of piepschuim uit de buurt van kleine kinderen – gevaar voor verstikking!
2. Controleer of het apparaat uitgeschakeld is.
3. Sluit de laadkabel aan op de laadaansluiting van het apparaat. Deze bevindt zich linksboven.
4. Verbind het andere uiteinde van de laadkabel met een USB-lader.
5. Steek de stekker van de USB-laadkabel in een stopcontact (220-240 V~, 50 Hz).
6. Let erop dat alle kabels goed zijn aangesloten, omdat het apparaat anders niet goed kan worden opgeladen.
7. Het controlelampje op het brandt rood en geeft aan dat het apparaat wordt opgeladen. Zodra het opladen is voltooid, brandt het controlelampje blauw (duur ca. 3 uur).
8. Om schade aan de accu te voorkomen, dient het apparaat niet langer dan 12 uur te worden opgeladen.

9. U kunt het apparaat in stand 1 ca. 8 uur, in stand 2 ca. 3,5 uur en stand 3 ca. 2 uur gebruiken voordat het weer moet worden opgeladen. De maximale capaciteit van de accu wordt pas na meerdere keren opladen bereikt.
10. Laad het apparaat pas dan weer op als de accu helemaal leeg is. Zo blijft de volledige capaciteit van de accu langer behouden.
11. Tips: Het apparaat kan ook met een andere USB-laadkabel worden opgeladen, zolang dit aan de technische specificaties voldoet. Neem in geval van twijfel contact op met onze technische klantenservice.
12. Het is ook mogelijk om de meegeleverde laadkabel op een USB-poort van een pc of een powerbank aan te sluiten en het apparaat op die manier op te laden. Om technische redenen kan het opladen dan echter heel lang duren, waardoor wij het opladen met een USB-lader aanbevelen. Bij het gebruik van een powerbank voor het opladen: Neem de aanwijzingen van de fabrikant en de technische gegevens van de fabrikant van de powerbank in acht.

BEDIENING

1. Controleer of het apparaat is opgeladen.
2. Druk op de AAN/UIT-schakelaar linksboven op het apparaat. U kunt kiezen uit 3 snelheidsstanden. Het apparaat start met een lage snelheid. Druk een keer kort op de AAN/UIT-knop voor stand 2 (gemiddelde snelheid) of twee keer voor stand 3 (hoge snelheid).
3. Aanwijzing: Als het controlelampje rood knippert, wordt de accucapaciteit minder. Laad het apparaat dan zo snel als mogelijk op.
4. Als u de rotorverlichting wilt inschakelen, drukt u een keer op de knop ☀ voor de kleurenwisselmodus of twee keer voor continue verlichting. Door opnieuw op de knop ☀ te drukken, schakelt u de rotorverlichting weer uit. De rotorverlichting kan ook zonder gebruik van de ventilator worden gebruikt.
5. Tip: Om langer haar te beschermen tegen de rotorbladen, kunt u het meegeleverde haarnetje over de ventilatorkop trekken.
6. Plaats het apparaat naar wens om de hals en lijn de ventilatoren uit.
7. Schakel het apparaat met de AAN-/UIT-knop uit als u het niet meer nodig hebt.

REINIGING EN ONDERHOUD



Schakel het apparaat uit.

Wacht totdat het apparaat volledig tot stilstand is gekomen.

Het apparaat mag nooit in water worden gedompeld. Motor of elektrische componenten van het apparaat mogen niet vochtig worden.

1. Gebruik nooit scherpe schuurmiddelen, staalwol, metalen voorwerpen, hete schoonmaakmiddelen of desinfecterende middelen.
2. Veeg de behuizing en het rooster van de ventilator met een licht vochtige doek af.
3. Sla de ventilator op een droge en veilige plaats op om hem te beschermen tegen stof, schokken, hitte en vocht. Wij adviseren om de originele verpakking te bewaren en het apparaat daarin op te bergen als u het niet nodig hebt.



GARANTIEVOORWAARDEN

Wij geven op onze apparaten een garantietermijn van 24 maanden (12 maanden bij commerciële gebruik), gerekend vanaf de dag van aanschaf. Deze garantie geldt voor schade, die bij correct gebruik aantoonbaar is veroorzaakt door een fout in de productie. Binnen de garantietermijn verhelpen wij materiaal- en productiefouten door herstelling of vervanging naar onze keuze. Onze garantie is slechts geldig voor in Duitsland en Oostenrijk verkochte apparaten. In andere landen a.u.b. de importeur aanspreken. Apparaten, waarvoor garantie in aanspraak wordt genomen, moeten ons samen met een kopie van de machineel gegenereerde kassabon waaruit de koopdatum duidelijk wordt, alsmede een beschrijving van de fout goed verpakt aan onze klantenservice worden toegezonden. U kunt een retourbon afdrukken op onze website www.unold.de/ruecksendung. (alleen voor inzendingen uit Duitsland en Oostenrijk). De garantie dekt geen schade veroorzaakt door slijtage, onbehoorlijk gebruik/foutieve handelingen en niet-naleving van de onderhouds- en reinigingsaanwijzingen. Het recht op garantie vervalt, wanneer reparaties of manipulaties aan het apparaat door derden worden doorgevoerd. Eventuele rechten van de eindgebruiker t.o.v. de verkoper of distributeur worden door deze garantie niet aangetast.

VERWIJDEREN VAN AFVAL / MILIEUBESCHERMING

Onze apparaten zijn geproduceerd met een hoge kwaliteit voor een lange gebruik. Regelmatige onderhoud en vakkundig reparaties door onze klantenservice verlengt de gebruiksduur. Wanneer het apparaat defekt is en kan niet meer gerepareerd worden, let op de volgende instructies. Dit product mag niet samen met het normale huishoudelijke afval worden afgevoerd. U dient dit product bij een voor het recyclen van elektrische of elektronische apparaten aangewezen verzamelplaats in te leveren. Door het separaat inzamelen en recyclen van afvalproducten helpt u mee bij het zuinig omgaan met de natuurlijke hulpbronnen en zorgt u ervoor dat het product op een gezondheids- en milieuvriendelijke manier afgevoerd wordt.



**Verbruikte batterijen horen niet bij het gewone huisvuil. Geef uw verbruikte batterijen als-
tublieft af bij uw elektrohandelaar of bij de desbetreffende gemeentelijke inzamelplaats.**

ISTRUZIONI PER L'USO MODELLO 86690/94/96/98/99**DATI TECNICI**

Dimensioni:	Circa 21,4 x 2,7 x 29 cm (L/P/A)	
Peso:	Circa 0,19 kg	
Lunghezza del cavo:	Cavo USB, circa 50 cm	
Batteria:	2000 mA, 3,76 Watt	
Entrata di ricarica:	CC 5 V, 1 A	
Scocca:	Plastica	
Colori:	86690 bianco, 86694 pink, 86696 verde, 86698 blu, 86699 porpora	
Dotazioni:	Tasto ON/OFF, angolo di ventilazione regolabile in maniera flessibile per entrambi i lati, 3 livelli di velocità, spia di controllo, durata del funzionamento a seconda del livello di velocità 2 - 8 ore, tempo di ricarica di circa 3 ore, rotori con funzione di illuminazione (cambio di colore o colore fisso)	
Accessori:	Istruzioni per l'uso, cavo di ricarica USB senza alimentatore a spina, retino di protezione per capelli	

Con riserva di modifiche ed errori relativi a caratteristiche delle dotazioni, tecnica, colore e design

SIGNIFICATO DEI SIMBOLI

Questo simbolo segnala possibili pericoli in grado di provocare lesioni a persone o danni all'apparecchio.

PER LA VOSTRA SICUREZZA

Si raccomanda di leggere e conservare le presenti istruzioni.

Persone in ambito domestico

1. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone che presentano ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che difettano della necessaria esperienza e/o conoscenze solo se adeguatamente sorvegliati o addestrati sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e se a conoscenza dei rischi correlati.
2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
3. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e non vengano sorvegliati.

4. Conservare l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
 5. Conservare l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Avvertenza: l'apparecchio è consegnato senza alimentatore con spina/caricabatterie USB. Tuttavia, per essere ricaricato, deve essere collegato alla rete elettrica tramite un caricabatterie USB. Rispettare le seguenti avvertenze di sicurezza relative all'uso della corrente elettrica:**
6. Osservare tassativamente le avvertenze di sicurezza e le indicazioni per l'uso del relativo caricabatterie USB.
 7. Nel collegare il caricabatterie USB alla rete elettrica verificare che la tensione di rete sia corretta e conforme ai requisiti del caricabatterie.
 8. Il caricabatterie USB non deve essere utilizzato tramite timer esterni o sistemi di telecomando.
 9. Ricaricare l'apparecchio con il caricabatterie USB esclusivamente in interni.
 10. Proteggere il caricabatterie USB da umidità, calore e radiazioni solari dirette.
 11. Srotolare il cavo di ricarica sempre per l'intera lunghezza, in modo da evitare danni da surriscaldamento.
 12. Staccare il cavo di ricarica dalla presa elettrica solamente dall'alimentatore a spina. Non staccarlo mai trazionando direttamente il cavo.
 13. Quando il caricabatterie USB non è utilizzato staccarlo dalla rete elettrica.
 14. Quando l'apparecchio è riposto per la conservazione, non avvolgervi mai attorno il cavo di ricarica. Altrimenti il cavo può venir danneggiato. Quando l'apparecchio è completamente carico, staccare il cavo di ricarica dall'apparecchio.
 15. Finché l'alimentatore a spina del caricabatterie USB è inserito nella presa elettrica è pericoloso lasciare l'apparecchio vicino all'acqua, anche se spento.
 16. Le parti dell'alimentatore a spina non devono mai essere maneggiate a mani bagnate.
 17. Non infilare alcun oggetto nell'apparecchio. In caso di danni sussiste il pericolo di scosse elettriche.

18. Fare attenzione a non danneggiare la batteria dell'apparecchio, per esempio a causa di cadute, urti o vibrazioni. La batteria danneggiata non deve essere più utilizzata. In caso di dubbi contattare la nostra assistenza clienti.
19. Ricaricare regolarmente la batteria, in modo da evitare scariche complete con conseguenti eventuali danni all'apparecchio.
20. Attenzione: il cavo di ricarica fornito non è adatto per il trasferimento dati!
21. Nel caso dalla batteria fuoriesca del fluido, indossare immediatamente guanti protettivi per maneggiare l'apparecchio. Non utilizzare più l'apparecchio. Evitare il contatto con cute e occhi. Nel caso si verificano comunque contatti con la cute o gli occhi, consultare immediatamente un medico. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso in ambito privato, non all'impiego commerciale.

Avvertenze di sicurezza per l'uso sicuro dell'apparecchio

22. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti particolarmente polverosi o nelle vicinanze di sostanze infiammabili.
23. Non utilizzare o caricare mai l'apparecchio quando questo è spostato da un ambiente freddo a uno più caldo. In questo caso si forma infatti della condensa, che può danneggiarlo. Prima di utilizzare l'apparecchio, attendere che questo si assesti sulla temperatura dell'ambiente.
24. Non aprire mai la scocca dell'apparecchio. Altrimenti la batteria può subire dei danni.
25. L'apparecchio è progettato esclusivamente per l'uso domestico o per impieghi simili, ad es.
 - in aree cucina di negozi, uffici o altri luoghi di lavoro,
 - per l'uso da parte degli ospiti di hotel, motel o altre strutture ricettive,
 - in pensioni private o case di vacanza.
26. Prestare attenzione che il cavo di ricarica non si incastri e non sfregi contro eventuali spigoli. Altrimenti il cavo può subire dei danni.
27. Non introdurre mai le dita oppure oggetti come aghi, spine ecc. attraverso la griglia all'interno dell'apparecchio – pericolo di ferirsi!

28. Prestare attenzione che i capelli lunghi non si impiglino nella ruota a pale.
29. Controllare regolarmente che l'apparecchio, la spina e il cavo di ricarica non siano danneggiati o usurati. Qualora il cavo di ricarica o altri componenti siano danneggiati inviare l'apparecchio alla nostra assistenza clienti per la verifica e la riparazione. Riparazioni non a regola d'arte possono causare notevoli pericoli per l'utente e comportano il decadere della garanzia.
30. Per evitare danni l'apparecchio non deve essere utilizzato con accessori di altri produttori o altri marchi.
31. Dopo l'utilizzo e prima della pulizia staccare la spina del caricabatterie dalla presa elettrica. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando la spina è inserita in una presa elettrica.



Non introdurre mai le dita oppure oggetti come aghi, spine ecc. attraverso le aperture all'interno dell'apparecchio – pericolo di ferirsi!

Il produttore declina qualunque responsabilità in caso di montaggio errato, utilizzi errati o non idonei o qualora le riparazioni siano eseguite da terzi non autorizzati.

MESSA IN FUNZIONE E RICARICA

1. Rimuovere tutti i materiali da imballo e le protezioni da trasporto. Tenere i materiali da imballo, come ad es. sacchetti in plastica o polistirolo, fuori dalla portata dei bambini – pericolo di soffocamento!
2. Assicurarsi che l'apparecchio sia spento.
3. Connettere il cavo di ricarica all'apposito connettore dell'apparecchio che si trova a sinistra in alto.
4. Collegare l'altra estremità del cavo di ricarica a un caricabatterie USB.
5. Inserire la spina del cavo di ricarica USB in una presa elettrica (220-240 V~, 50 Hz).
6. Stare attenti che tutti i cavi siano connessi correttamente, in quanto in caso contrario l'apparecchio non si carica correttamente.
7. La spia di controllo dell'apparecchio si illumina in colore rosso segnalando che questo si sta caricando. Non appena il processo di ricarica è terminato la spia di controllo si illumina in blu (durata circa 3 ore).

8. Per evitare di danneggiare la batteria l'apparecchio non deve essere caricato per più di 12 ore.
9. L'apparecchio può essere usato al livello 1 per circa 8 ore, al livello 2 per circa 3,5 ore e al livello 3 per circa 2 ore prima di doverlo ricaricare. La batteria raggiunge la massima capacità soltanto dopo diversi cicli di ricarica.
10. Ricaricare l'apparecchio solo quando la batteria è completamente scarica. In questo modo la massima capacità della batteria si mantiene più a lungo.
11. Consigli: l'apparecchio può essere caricato anche con un cavo di ricarica USB diverso, purché rispondente alle specifiche tecniche. In caso di dubbi rivolgersi alla nostra assistenza tecnica clienti.
12. Inoltre è possibile collegare il cavo di ricarica fornito in dotazione alla porta USB di un computer oppure a un power bank e caricare l'apparecchio in questo modo. Tuttavia, per motivi tecnici, questo processo di ricarica può richiedere molto tempo, per cui si consiglia di caricare l'apparecchio con un caricabatterie USB. Se per la ricarica si utilizza un power bank: osservare tutte le avvertenze e le indicazioni tecniche del produttore del power bank.

USO

1. Assicurarsi che l'apparecchio sia carico.
2. Premere l'interruttore ON/OFF sul lato superiore sinistro dell'apparecchio. E' possibile scegliere tra 3 livelli di velocità. L'apparecchio si avvia a bassa velocità. Premere una volta brevemente il tasto ON/OFF per il livello 2 (velocità media) oppure due volte per il livello 3 (velocità alta).
3. Avvertenza: quando la spia di controllo lampeggia in rosso la capacità dell'apparecchio diminuisce. Ricaricare l'apparecchio prima possibile.
4. Se si desidera accendere l'illuminazione del rotore premere una volta il tasto ☀ per la modalità cambio colore o due volte per l'illuminazione fissa. Premendo una volta il tasto ☀ l'illuminazione del rotore si spegne. L'illuminazione del rotore può essere utilizzata anche quando il ventilatore non è in funzione.
5. Consiglio: per proteggere i capelli lunghi dalle pale del rotore, è possibile applicare sulla testata del ventilatore una delle retine di protezione per capelli fornite in dotazione.
6. Posizionare l'apparecchio attorno al collo come desiderato e orientare i ventilatori.

7. Quando l'apparecchio non serve più spegnere l'apparecchio tramite il tasto ON/OFF.

PULIZIA E CURA



Spegnere l'apparecchio.

Attendere che si sia completamente arrestato.

L'apparecchio non deve mai essere immerso in acqua. Il motore o i componenti elettrici dell'apparecchio non devono inumidirsi.

1. In linea di principio non bisogna usare prodotti abrasivi, lana d'acciaio, oggetti metallici, disinfettanti o detergenti caldi.
2. Strofinare la scocca e la griglia del ventilatore con un panno leggermente inumidito.



3. Conservare il ventilatore in un luogo asciutto e sicuro, al riparo da polvere, urti, calore e umidità. Consigliamo di conservare la confezione originale e di usarla per riporvi l'apparecchio quando non è utilizzato.

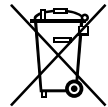


NORME DIE GARANZIA

I nostri prodotti sono garantiti per 24 mesi, 12 mesi in caso di uso professionale, dalla data di acquisto per i guasti manifestatisi durante un utilizzo conforme alle disposizioni e attribuibili in modo dimostrabile a difetti di fabbricazione. Nel periodo di garanzia porremo rimedio ai difetti materiali e di produzione secondo la nostra valutazione, procedendo alla riparazione o alla sostituzione dell'apparecchio. Le nostre prestazioni di garanzia valgono esclusivamente per gli apparecchi venduti in Germania e Austria. In tutti gli altri casi rivolgersi all'importatore. Gli apparecchi per i quali si richiede la riparazione di guasti ci devono essere e debitamente imballati, unitamente a una copia del documento di acquisto redatto a macchina dal quale risulti la data di vendita, nonché la descrizione del guasto. È possibile stampare un modulo di reso sul nostro sito Web www.unold.de/ruecksendung. (solo per voci provenienti da Germania e Austria). Sono esclusi dalla garanzia i guasti dovuti all'usura, all'uso inappropriato o al mancato rispetto delle regole di manutenzione. Il diritto di garanzia decade qualora siano state effettuate riparazioni o interventi da parte di terzi. Eventuali diritti del consumatore finale verso il venditore o negoziante non vengono limitati dalla presente garanzia.

SMALTIMENTO / TUTELA DELL'AMBIENTE

I nostri apparecchi vengono prodotti rispettando un elevato standard qualitativo per una lunga durata di utilizzo. Una corretta manutenzione e riparazioni adeguate a cura dal nostro servizio clienti possono prolungare la durata di utilizzo del prodotto. Se un apparecchio è difettoso e non più riparabile, per il suo smaltimento si presti attenzione ai punti che seguono. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ai comuni rifiuti domestici. Consegnare il prodotto a un centro di raccolta per il riciclaggio dei rifiuti elettrici o elettronici. Con la raccolta differenziata dei rifiuti e dei prodotti riciclabili è possibile contribuire alla tutela delle risorse naturali e far smaltire il prodotto nel rispetto dell'ambiente e della salute.



Le batterie esauste non devono essere smaltite tramite i rifiuti domestici. Si raccomanda di smaltirle tramite il rivenditore di forniture elettriche di fiducia oppure tramite il punto di raccolta municipale.

MANUAL DE INSTRUCCIONES MODELO 86690/94/96/98/99**DATOS TÉCNICOS**

Medidas: aprox. 21,4 x 2,7 x 29 cm (An/Pr/Al)
 Peso: aprox. 0,19 kg
 Longitud del cable: cable UBS, aprox. 50 cm
 Acumulador: 2000 mA, 3,76 vatios
 Entrada de carga: CC 5 V, 1 A



Carcasa: Plástico
 Color: 86690 blanco, 86694 rosado, 86696 verde, 86698 azul, 86699 morado

Equipamiento: tecla CON/DES, ángulo de ventilación ajustable flexiblemente para los dos lados, 3 niveles de velocidad, piloto de control, tiempo de funcionamiento según nivel de velocidad de 2 a 8 horas, aprox. 3 horas de tiempo de carga, rotores con función luminosa (cambio de color o color fijo)

Accesorios: manual de instrucciones, cable de carga USB sin fuente de alimentación enchufable, reddecilla para pelo

Salvo modificaciones y errores a nivel de las características de equipamiento, la tecnología, los colores y el diseño

EXPLICACIÓN DE SÍMBOLOS

Este símbolo se asocia con riesgos eventuales que pueden provocar lesiones o daños en el aparato.

PARA SU SEGURIDAD

Lea y conserve las siguientes instrucciones.

Personas en el hogar

1. Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años, así como por personas con una capacidad física, mental o sensorial reducida o carentes de experiencia y/o conocimientos siempre que estén supervisados o hayan sido correspondientemente instruidos en el manejo seguro de dicho aparato y comprendan los peligros que conlleva.
2. El aparato no es un juguete.
3. No está permitido que los niños lleven a cabo la limpieza ni el mantenimiento que corresponde al usuario a no ser que tengan más de 8 años y estén supervisados.

4. Guarde el aparato y el cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
5. Guarde el aparato fuera del alcance de los niños.

Indicación: El aparato se suministra sin fuente de alimentación enchufable/cargador USB. Sin embargo, para cargar el aparato se debe conectar mediante un cargador USB con la red de corriente. Al hacerlo, rigen las siguientes indicaciones de seguridad en el manejo con la electricidad:

6. Es imprescindible observar las indicaciones de seguridad y de manejo del cargador USB correspondiente y respetarlas.
7. Durante la conexión del cargador USB, preste atención a la tensión de red correcta según los requisitos del cargador.
8. El cargador USB no se debe utilizar con un reloj programador externo ni con un sistema de mando a distancia.
9. Cargar el aparato con el cargador USB solo en espacios interiores.
10. Proteger el cargador USB contra humedad, calor y radiación solar directa.
11. Enderece siempre el cable de carga en toda su longitud para evitar daños por sobrecalentamiento.
12. Retire el cable de carga de la toma de corriente sujetándolo solo por la fuente de alimentación enchufable. No tire nunca directamente del cable de carga.
13. Quite el cargador USB de la red de corriente si no lo necesita.
14. Si guarda el aparato para su almacenamiento, nunca enrolle el cable de carga alrededor del mismo. De lo contrario, el cable de alimentación podría resultar dañado. Retire el cable de carga del aparato cuando esté completamente cargado.
15. Mientras que la fuente de alimentación enchufable del cargador USB se encuentre en la toma de corriente, el aparato supone un peligro si se encuentra cerca de agua, incluso cuando esté apagado.
16. Las fuentes de alimentación enchufables no se deben tocar nunca con las manos húmedas.
17. No introduzca ningún objeto en el aparato. Existe peligro de descarga eléctrica por deterioros.
18. Asegúrese de no dañar el acumulador en el aparato, p. ej., por caídas, golpes o vibraciones. No se debe utilizar un acumulador

deteriorado. En caso de dudas, contacte con nuestro servicio de atención al cliente.

19. Cargue el acumulador periódicamente para evitar una descarga total y, con ello, un posible defecto en el aparato.
20. Atención: ¡El cable de carga suministrado no es apto para la transferencia de datos!
21. Si sale líquido del acumulador, utilice de inmediato guantes de protección para el manejo del aparato. No siga utilizando el aparato. Evite el contacto con la piel y con los ojos. Si a pesar de ello entrara en contacto con la piel o con los ojos, consulte de inmediato a un médico. El aparato está diseñado exclusivamente para el uso en el ámbito doméstico privado, pero no con fines comerciales.

Indicaciones de seguridad para el funcionamiento seguro del aparato

22. No utilice el aparato en recintos con mucho polvo o cerca de sustancias inflamables.
23. No utilice o cargue nunca el aparato si se traslada de un entorno frío a un entorno caliente. Al hacerlo, se genera agua condensada que puede causar daños en el aparato. Espere hasta que el aparato haya alcanzado la temperatura ambiente antes de utilizarlo.
24. No abra nunca la carcasa del aparato. De lo contrario, el acumulador podría resultar dañado.
25. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico o a fines de uso similares, como por ejemplo,
 - en cocinas tipo office en comercios, oficinas u otros lugares de trabajo,
 - para el uso por parte de clientes en hoteles, moteles u otros establecimientos de alojamiento colectivo,
 - en casas particulares o en casas vacacionales.
26. Preste atención a que el cable de carga no quede aprisionado ni tendido por esquinas. De lo contrario, el cable podría resultar dañado.
27. No introducir nunca los dedos u objetos como agujas, bolígrafos, etc. por la rejilla de cesta al interior del aparato. ¡Peligro de lesiones!
28. Asegúrese de que el cabello largo no pueda enredarse en la rueda de aletas.

29. Revise periódicamente si el aparato, el enchufe y el cable de carga presentan desgaste o daños. En caso de daños en el cable de carga o en otras piezas, envíe el aparato para su verificación y reparación a nuestro servicio de atención al cliente. Las reparaciones inadecuadas pueden ocasionar peligros considerables para el usuario y tienen como consecuencia la exclusión de la garantía.
30. Para evitar daños en el aparato, este no debe utilizarse con accesorios de otros fabricantes o marcas.
31. Retire el enchufe de red del cargador de la toma de corriente tanto después de su uso como antes de la limpieza. No deje nunca el aparato sin vigilancia cuando esté enchufado.



No introducir nunca los dedos u objetos como agujas, bolígrafos, etc. por los orificios al interior del aparato. ¡Peligro de lesiones!

El fabricante no es responsable en caso de montaje erróneo, uso inapropiado o equivocado o después de haber sido efectuadas reparaciones por terceros no autorizados.

PONER EN MARCHA Y CARGAR

1. Retire todos los materiales de embalaje y los seguros de transporte. Mantenga el material de embalaje como, p. ej., bolsas de plástico o poliestireno, fuera del alcance de los niños. ¡Peligro de asfixia!
2. Asegúrese de que el aparato esté desconectado.
3. Conecte el cable de carga a la conexión de carga del aparato que se encuentra en la parte superior izquierda.
4. Conecte el otro extremo del cable de carga con un cargador USB.
5. Enchufe la clavija del cable de carga USB en una toma de corriente (220-240 V~, 50 Hz).
6. Asegúrese de que todos los cables estén correctamente conectados dado que, de lo contrario, no se podrá cargar el aparato correctamente.
7. El piloto de control del aparato se ilumina en rojo e indica que se está cargando el aparato. En cuanto haya finalizado el proceso de carga, el piloto de control se ilumina en azul (duración aprox. 3 horas).
8. Para evitar daños en el acumulador, no se debe cargar el aparato durante más de 12 horas.

9. Puede utilizar el aparato en nivel 1 durante aprox. 8 horas, nivel 2 aprox. 3,5 horas y nivel 3 aprox. 2 horas antes de tener que cargarlo de nuevo. La capacidad máxima del acumulador solo se obtiene después de varios procesos de carga.
10. Vuelva a cargar el aparato solo cuando el acumulador esté completamente vacío. De este modo, se mantiene el rendimiento total del acumulador durante más tiempo.
11. Consejos: El aparato se puede cargar también con otro cable de carga USB siempre que corresponda a las especificaciones técnicas. En caso de dudas, diríjase a nuestro servicio técnico.
12. También es posible conectar el cable de carga suministrado a un puerto USB de un ordenador o de una batería Power bank y cargar el aparato de esta forma. Sin embargo, por razones técnicas este proceso de carga puede llevar mucho tiempo, por lo que recomendamos cargar con un cargador USB. Durante el uso de una batería Power bank para la carga: Observe todas las indicaciones del fabricante y las indicaciones técnicas del fabricante de la Power bank.

MANEJO

1. Asegúrese de que el aparato esté cargado.
2. Pulse el interruptor CON/DES en la parte superior izquierda del aparato. Puede elegir entre 3 niveles de velocidad. El aparato se inicia a baja velocidad. Pulse la tecla CON/DES una vez brevemente para el nivel 2 (velocidad media) o dos veces para el nivel 3 (velocidad alta).
3. Indicación: Si el piloto de control parpadea en rojo, disminuirá la capacidad del acumulador. Cargue el aparato lo antes posible.
4. Si desea encender la iluminación del rotor, pulse una vez la tecla ☀ para el modo de cambio de color o dos veces para la iluminación fija. Pulsando de nuevo la tecla ☀ se desconecta la iluminación del rotor. La iluminación del rotor también se puede utilizar sin que el ventilador esté en funcionamiento.
5. Consejo: Para proteger el pelo largo de las palas del rotor puede colocar las redcillas de pelo suministradas por encima de cada cabezal del ventilador correspondientemente.
6. Coloque el aparato como desee alrededor del cuello y alinee los ventiladores.
7. Desconecte el aparato en la tecla CON/DES si ya no lo necesita.

LIMPIEZA Y CUIDADO

Desconecte el aparato.

Espere hasta que el aparato se haya detenido.

¡No sumerja nunca el aparato en agua! El motor o los componentes eléctricos del aparato no se deben mojar.

1. No utilice nunca productos de limpieza agresivos, lana o estopa de acero, objetos metálicos, productos de limpieza calientes o desinfectantes.
2. Limpie la carcasa y la rejilla del ventilador con un paño ligeramente húmedo.



3. Guarde el ventilador en un lugar seco y seguro para protegerlo contra el polvo, los golpes, el calor y la humedad. Recomendamos guardar el embalaje original y guardar el aparato en el mismo si no se necesita.



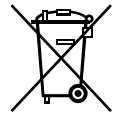
CONDICIONES DE GARANTIA

La garantía para nuestros equipos es de 24 meses, y de 12 meses en el caso de uso comercial, a partir de la fecha de compra, cubriendo los daños que con un uso acorde a lo prescrito pueden atribuirse fehacientemente a defectos de fabricación. Dentro del período de garantía, solucionamos errores de material y de fabricación a consideración nuestra mediante reparación o cambio. Nuestros servicios de garantía son válidos únicamente para los aparatos que han sido vendidos en Alemania y Austria. Para todos los demás casos diríjase por favor al importador correspondiente. Aquellos aparatos que se presentan para eliminar errores, por favor envíarlos junto a una copia del comprobante de compra extendido a máquina, del cual debe desprenderse la fecha de compra, así como una breve descripción de las deficiencias, apropiadamente embalado a nuestro servicio al cliente. Puede imprimir un comprobante de devolución en nuestro sitio web www.unold.de/ruecksendung. (solo para entradas de Alemania y Austria). Aquellos daños causados por desgaste están excluidos de la garantía, así como manipulación incorrecta, e incumplimiento de las condiciones de mantenimiento y cuidado. El derecho a garantía expira si las reparaciones o mantenimiento son realizadas por terceros. Todo reclamo del consumidor final ante el vendedor, comerciante no se ve afectado por esta garantía.


DISPOSICIÓN/PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Nuestros aparatos se fabrican con un alto nivel de calidad por un largo período de uso. El mantenimiento regular y las reparaciones de tipo técnico a través de nuestro servicio al cliente pueden prolongar la duración del aparato. Cuando un aparato está defectuoso y ya no puede repararse, por favor considere en la disposición final los siguientes puntos: Este producto no puede ser eliminado junto a la basura domiciliaria. Usted debe entregar este producto a un lugar oficial para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos. Mediante la clasificación por separado y el reciclaje de productos residuales, Usted contribuye a proteger los recursos naturales y asegura que el producto sea eliminado de forma salubre y acorde con el medio ambiente.

No deseches las pilas agotadas en la basura doméstica. Elimínalas a través de las tiendas de artículos eléctricos o el punto de recogida local correspondiente.



INSTRUKCJA OBSŁUGI MODEL 86690/94/96/98/99**DANE TECHNICZNE**

Wymiary:	ok. 21,4 x 2,7 x 29 cm (szer./gł./wys.)	
Ciężar:	ok. 0,19 kg	
Długość kabla:	kabel USB, ok. 50 cm	
Akumulatorek:	2000 mA, 3,76 W	
Wejście do ładowania:	DC 5 V, 1 A	
Obudowa:	tworzywo sztuczne	
Kolor:	86690 biały, 86694 różowy, 86696 zielony, 86698 niebieski, 86699 purpurowy	
Wyposażenie:	przycisk WŁ./WYŁ., możliwość ustawienia dowolnego kąta wentylacji dla obydwóch stron, 3 stopnie prędkości, lampka kontrolna, czas pracy zależnie od stopnia prędkości od 2 do 8 godzin, czas ładowania ok. 3 godziny, podświetlane wirniki (zmieniający się kolor lub ten sam kolor)	
Akcesoria:	instrukcja obsługi, kabel USB do ładowania bez zasilacza wtykowego, siatka ochronna	

Zmiany i błędy w opisie wyposażenia, technice, kolorach i konstrukcji są zastrzeżone.

OBJAŚNIENIE SYMBOLI

Symbol ten oznacza ewentualne niebezpieczeństwa, które mogą prowadzić do obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.

DLA BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWNIKA

Prosimy przeczytać poniższe instrukcje i zachować je do użytku w przyszłości.

Wskazówki dotyczące osób w gospodarstwie domowym

1. Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub osoby nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznego użytkowania i zrozumiały niebezpieczeństwa wynikające z użytkowania urządzenia.
2. Nie wolno dzieciom bawić się urządzeniem.
3. Czyszczenia i konserwacji, które powinien wykonać użytkownik, nie mogą wykonywać dzieci w wieku poniżej 8 lat. Dzieci w wieku powyżej 8 lat mogą robić to pod nadzorem.

- 4. Urządzenie i kabel należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- 5. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Wskazówka: urządzenie dostarczane jest bez zasilacza wtykowego / ładowarki USB. Do naładowania urządzenia konieczne jest połączenie urządzenia poprzez ładowarkę USB z siecią elektryczną. Podczas obchodzenia się z prądem należy przestrzegać następujących wskazówek bezpieczeństwa:

- 6. Bezwzględnie przestrzegać i stosować się do zasad bezpieczeństwa i obsługi ładowarki USB.
- 7. Podczas podłączania ładowarki USB zwrócić uwagę na prawidłowe napięcie sieciowe odpowiednie dla ładowarki.
- 8. Ładowarka USB nie może pracować z zewnętrznym programatorem czasowym lub systemem zdalnego sterowania.
- 9. Urządzenie można ładować przy pomocy ładowarki USB tylko wewnątrz pomieszczeń.
- 10. Chronić ładowarkę USB przed wilgocią, wysoką temperaturą i bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- 11. Zawsze rozciągać kabel do ładowania na całej długości, aby uniknąć szkód wskutek przegrzania.
- 12. Wyciągać kabel do ładowania z gniazdka trzymając tylko za zasilacz wtykowy. W żadnym wypadku nie ciągnąć bezpośrednio za kabel do ładowania.
- 13. Odłączać ładowarkę USB od sieci elektrycznej, gdy nie jest ona potrzebna.
- 14. Jeśli urządzenie zostanie odstawione na czas przechowywania, nie owijać kabla do ładowania wokół urządzenia. Może to spowodować uszkodzenie kabla. Odłączać kabel do ładowania od urządzenia, gdy urządzenie jest w pełni naładowane.
- 15. Gdy zasilacz wtykowy ładowarki USB jest podłączony do gniazdka, urządzenie znajdujące się w pobliżu wody, również w stanie wyłączonym, stanowi potencjalne zagrożenie.
- 16. Nigdy nie dotykać zasilaczy wtykowych mokrymi rękami.
- 17. Nie wkładać do urządzenia żadnych przedmiotów. W przypadku uszkodzenia istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

18. Zwrócić uwagę na to, aby nie uszkodzić akumulatora w urządzeniu, np. przez upuszczenie, uderzenie lub drgania. Uszkodzonego akumulatora nie wolno używać. W razie wątpliwości prosimy skontaktować się z naszym serwisem klienta.
19. Regularnie ładować akumulatory, aby uniknąć głębokiego rozładowania, a tym samym ewentualnego uszkodzenia urządzenia.
20. Uwaga: dostarczony kabel do ładowania nie nadaje się do transmisji danych!
21. Jeżeli z akumulatora wycieka płyn, należy podczas obchodzenia się z urządzeniem natychmiast założyć rękawice ochronne. Przerwać używanie urządzenia. Unikać kontaktu ze skórą i oczami. W przypadku kontaktu ze skórą lub oczami natychmiast udać się do lekarza. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące bezpiecznej eksploatacji urządzenia

22. Nie używać urządzenia w bardzo zakurzonych pomieszczeniach lub w pobliżu substancji palnych.
23. Nie użytkować ani nie ładować urządzenia, które zostało przeniesione z zimnego w cieplejsze otoczenie. Dochodzi wówczas do powstawania skroplin, które mogą prowadzić do uszkodzenia urządzenia. Przed użyciem zaczekać, aż urządzenie osiągnie temperaturę pomieszczenia.
24. W żadnym przypadku nie otwierać obudowy urządzenia. W przeciwnym wypadku akumulatory mogą zostać uszkodzone.
25. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użycia w gospodarstwie domowym lub w podobnych zastosowaniach, np.
 - w aneksach kuchennych w sklepach, biurach lub innych zakładach,
 - do użycia przez gości w hotelach, motelach lub innych noclegowniach,
 - w prywatnych pensjonatach lub domach letniskowych.
26. Zwrócić uwagę na to, aby nie zakleszczać kabla do ładowania i nie przeciągać go po narożnikach. W przeciwnym wypadku może dojść do uszkodzenia kabla.

27. Nigdy nie wkładać przez osłonę wentylatora palców ani przedmiotów takich jak igły, długopisy itp. – niebezpieczeństwo obrażeń!
28. Uważać na to, aby w łopatki wirnika nie zaplątały się długie włosy.
29. Regularnie sprawdzać urządzenie, wtyczkę i kabel do ładowania pod kątem śladów zużycia lub uszkodzenia. Gdy uszkodzony jest kabel do ładowania lub inne części, prosimy odebrać urządzenie do sprawdzenia i naprawy do naszego serwisu klienta. Niewłaściwie wykonane naprawy mogą stwarzać znaczne niebezpieczeństwo dla użytkownika i prowadzą do unieważnienia gwarancji.
30. Aby uniknąć szkód, nie wolno urządzenia używać z akcesoriami innych producentów lub marek.
31. Po użyciu i przed czyszczeniem należy wyjąć wtyczkę ładowarki z gniazdka. W żadnym wypadku nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy wtyczka włożona jest do gniazdka.



Nigdy nie wkładać do środka przez otwory palców ani przedmiotów takich jak igły, długopisy itp. – niebezpieczeństwo obrażeń!

Producent nie przejmuje odpowiedzialności za nieodpowiednie bądź wadliwe użytkowanie lub po przeprowadzonych naprawach przez nieautoryzowane zakłady bądź niekompetentne osoby.

URUCHOMIENIE I ŁADOWANIE

1. Usunąć całkowicie materiał opakowaniowy i zabezpieczenia transportowe. Przechowywać materiał opakowaniowy, np. plastikowe worki lub styropian, z dala od małych dzieci – niebezpieczeństwo uduszenia!
2. Upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.
3. Podłączyć kabel do ładowania do gniazda ładowania urządzenia. Znajduje się ono u góry po lewej stronie.
4. Połączyć drugi koniec kabla do ładowania z ładowarką USB.
5. Włożyć wtyczkę kabla USB do ładowania do gniazdka (220-240 V~, 50 Hz).
6. Zwrócić uwagę na prawidłowe podłączenie wszystkich kabli, w przeciwnym razie urządzenie nie zostanie prawidłowo naładowane.

7. Lampka kontrolna na urządzeniu świeci na czerwono sygnalizując ładowanie urządzenia. Gdy proces ładowania zakończy się, lampka kontrolna gaśnie (po upływie ok. 3 godzin).
8. Aby uniknąć uszkodzenia akumulatora, nie należy ładować urządzenia przez dłużej niż 12 godzin.
9. Urządzenie ustawione na stopień 1 można użytkować przez ok. 8 godzin, przy ustawieniu na stopień 2 ok. 3,5 godziny, a przy ustawieniu na stopień 3 ok. 2 godziny, zanim konieczne będzie ponowne naładowanie. Maksymalna pojemność akumulatora osiągnięta zostaje dopiero po kilku cyklach ładowania.
10. Ładować urządzenie ponownie dopiero wtedy, gdy akumulator jest całkowicie wyczerpany. W ten sposób zachowana zostaje na dłużej pełna wydajność akumulatora.
11. Porady: urządzenie można ładować również przy użyciu innego kabla USB do ładowania, pod warunkiem, że odpowiada on specyfikacjom technicznym. W razie wątpliwości prosimy zwrócić się do naszego serwisu technicznego klienta.
12. Możliwe jest również podłączenie dostarczonego kabla do ładowania do gniazda USB w komputerze lub powerbanku i naładowanie w ten sposób urządzenia. Ze względów technicznych ładowanie w ten sposób może trwać bardzo długo, dlatego zalecamy ładowanie za pomocą ładowarki USB. W przypadku ładowania przy pomocy powerbanku: przestrzegać wszystkich instrukcji i danych technicznych producenta.

OBSŁUGA

1. Upewnić się, że urządzenie jest naładowane.
2. Nacisnąć przycisk WŁ./WYŁ. w górnej części urządzenia po lewej stronie. Do wyboru dostępne są 3 stopnie prędkości. Urządzenie rozpoczyna pracę z niską prędkością. Nacisnąć jeden raz krótko przycisk WŁ./WYŁ., aby przełączyć na stopień 2 (średnia prędkość), lub dwa razy, aby przełączyć na stopień 3 (wysoka prędkość).
3. Wskazówka: gdy lampka kontrolna miga na czerwono, wydajność akumulatora spada. Należy możliwie jak najszybciej naładować urządzenie.
4. Aby włączyć podświetlenie wirników, nacisnąć jeden raz (zmieniający się kolor) lub dwa razy (ten sam kolor) przycisk ☀. Ponownie naciśnięcie przycisku ☀ wyłącza podświetlenie wirników. Podświetlenie wirników można włączyć również wówczas, gdy wentylator nie pracuje.

5. Porada: aby chronić dłuższe włosy przez łopatkami wirnika, należy nałożyć na głowice wentylatora siatki ochronne.
6. Umieścić urządzenie na ramionach i ustawić wentylatory.
7. Gdy urządzenie nie jest potrzebne, należy je wyłączyć przyciskiem WŁ./WYŁ.

CZYSZCZENIE I PIELEGNACJA



Wyłączyć urządzenie.

Odczekać, aż urządzenie całkowicie zatrzyma się.

W żadnym wypadku nie zanurzać urządzenia w wodzie. Silnik i podzespoły elektryczne urządzenia nie mogą się zmoczyć.

1. Z zasady nie używać ostrych środków szorujących, wełny stalowej, metalowych przedmiotów, gorących środków czyszczących ani środków dezynfekujących.
2. Obudowę i kratkę wentylatora wystarczy wytrzeć lekko wilgotną ściereczką.
3. Przechowywać wentylator w suchym i bezpiecznym miejscu, zabezpieczonym przed kurzem, wstrząsami, wysoką temperaturą i wilgocią. Zalecamy zachować oryginalne opakowanie i przechowywać w nim urządzenie, gdy nie jest ono używane.

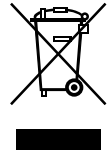


WARUNKI GWARANCJI

Udzielamy na nasze produkty 24 miesięcznej gwarancji od daty zakupu (warunkiem jest zachowanie faktury zakupu lub paragonu) na szkody, które przy użytkowaniu zgodnym z przeznaczeniem wskazują na wadę fabryczną. W czasie trwania gwarancji usuniemy wady materiałowe bądź fabryczne zgodnie z naszym osądem poprzez naprawę lub wymianę. Gwarancja udzielana jest na produkty sprzedawane na terenie Niemiec i Austrii. W innych krajach proszę zwrócić się do właściwego Importera. Urządzenia, w których wymagane jest usunięcie wady, proszę przesałać razem z kopia faktury zakupu, na której musi być widoczna data zakupu, z załączonym opisem wady, w oryginalnym pudełku, dobrze zapakowane na adres serwisu. Możesz wydrukować dokument zwrotny na naszej stronie internetowej www.unold.de/ruecksendung. (tylko dla wpisów z Niemiec i Austrii). Gwarancja nie obejmuje szkód wynikających ze zużycia, użytkowania niezgodnie z przeznaczeniem i nieprzestrzegania wskazówek dotyczących konserwacji i pielęgnacji. Roszczenie gwarancji wygasa, jeżeli naprawa bądź otwarcie przedmiotu będą przeprowadzone przez stronę trzecią. Ewentualne roszczenia użytkownika końcowego wobec sprzedawcy/dealera nie są ograniczone tą gwarancją.

UTYLIZACJA / OCHRONA ŚRODOWISKA

Nasze urządzenia wyprodukowane zostały na wysokim poziomie do długiego użytkowania. Regularna konserwacja i fachowe naprawy poprzez nasz serwis mogą wydłużyć pracę urządzenia. W razie kiedy urządzenie jest uszkodzone i nie nadaje się do naprawy, proszę przestrzegać zaleceń: Ten produkt nie może być zutilizowany razem z normalnymi odpadami domowymi. Muszą Państwo dostarczyć ten produkt do zbiorczego punktu recyklingowego dla urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Poprzez oddzielne zbieranie i recykling odpadów pomagają Państwo chronić naturalne zasoby i sprawiają, że ten produkt będzie zutilizowany w sposób bezpieczny dla zdrowia i środowiska naturalnego.



Zużyte baterie nie należą do śmieci i odpadów z gospodarstw domowych. Należy je usuwać za pośrednictwem sklepów elektronicznych lub komunalnych placówek zbiorczych.

Aus dem Hause

UNOLD®